

**МИНИСТЕРСТВО  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНЗДРАВ РОССИИ)**

Рахмановский пер., д. 3/25, стр. 1, 2, 3, 4,  
Москва, ГСП-4, 127994,  
тел.: (495) 628-44-53, факс: (495) 628-50-58

ФГБОУ ВО МГМСУ  
им. А. И. Евдокимова  
Минздрава России

03.04.2023 № 16-2/1138

На № \_\_\_\_\_

от \_\_\_\_\_

msmsu@msmsu.ru; mail@msmsu.ru

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

в целях подписания образовательной организацией договора по вопросам образования с иностранными организациями (или иностранными гражданами)

**Выдано:** федеральному государственному бюджетному образовательному учреждению высшего образования «Московский государственный медико-стоматологический университет имени А.И. Евдокимова» Министерства здравоохранения Российской Федерации.

**Наименование иностранной организации (иностранных организаций):** Образовательное общество Шри Дхармастхала Манджунатешвара (Республика Индия).

**Предмет проекта договора:** Сотрудничество в области образования и науки.

**Срок действия проекта договора:** 5 лет с автоматической пролонгацией на следующие 5 лет, если ни одна из сторон не заявит о намерении прекратить своё участие в нём.

**Вывод относительно заключения образовательной организацией договора:** информации, препятствующей выдаче заключения, в настоящее время не имеется.

Приложение: на 7 л. в 1 экз.

Подлинник электронного документа, подписанного ЭП,  
хранится в системе электронного документооборота  
Министерства Здравоохранения  
Российской Федерации.

**СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП**

Сертификат: 01D90E2C703AEC80000B15DC00060002  
Кому выдан: Летникова Людмила Ивановна  
Действителен: с 12.12.2022 до 12.12.2023

Директор Департамента

Л.И. Летникова

Остапенко Максим Юрьевич  
+7(495)627-24-00 (доб. 1611)



Министерство здравоохранения Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИКО-СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.И. ЕВДОКИМОВА»  
(ФГБОУ ВО МГМСУ им. А.И. Евдокимова)

Министерство здравоохранения  
Российской Федерации

« 06 МАР 2023 » 20 г. № 01-1103  
на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

### ЗАЯВЛЕНИЕ

о выдаче заключения, предусмотренного частью 4 статьи 105 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации», в целях заключения договора по вопросам образования с иностранной организацией

1. Сведения о российской образовательной организации:

Наименование образовательной организации:

ФГБОУ ВО МГМСУ им. А. И. Евдокимова Минздрава России

Адрес места нахождения образовательной организации:

127473, Российская Федерация, г. Москва, ул. Делегатская, д.20, стр.1

Фамилия, имя, отчество ответственного исполнителя:

Таратутина Ирина Сергеевна

Номер телефона и адрес электронной почты ответственного исполнителя:

+7(915)295-03-02, taratutina@msmsu.ru

2. Краткое описание предмета договора и его существенных условий:

Вид документа:

Соглашение

Предмет договора:

Сотрудничество в области образования.

105-4-1610-000001691

Срок действия договора:

5 лет с автоматической пролонгацией на следующие 5 лет, если ни одна из сторон не заявит о намерении прекратить своё участие в нём.

Существенные условия договора:

1. Разработка и реализация образовательных и научных программ;
2. Обмен учащимися и профессорско-преподавательским составом;
3. Проведение совместных научных исследований;
4. Проведение совместных международных конгрессов, конференций, семинаров.

3. Сведения об иностранной организации:

Наименование:

Образовательное общество Шри Дхармастхала Манджунатешвара

Руководитель иностранной организации:

Вирендра Хеггаде

Адрес места нахождения:

Индия, Карнатака, р-н. Дакшина Каннада, г. Белхангадим Талук, ул. Уджи-Дхармасхала, индекс 574240

Основные направления деятельности:

Образовательная деятельность

4. Информация о согласовании с Заместителем Председателя Правительства Российской Федерации возможности заключения договора (при наличии):

5. Нахождение иностранной организации на территории иностранного государства и территории, совершающих в отношении Российской Федерации, российских юридических лиц и физических лиц недружественные действия, перечень которых утвержден распоряжением Правительства Российской Федерации от 5 марта 2022 г. № 430-р:  
Нет

6. Нахождение иностранной организации в перечне иностранных и международных неправительственных организаций, деятельность которых признана нежелательной на территории Российской Федерации:  
Нет

7. Осуществление иностранной организацией деятельности, создающей угрозу национальной безопасности Российской Федерации:  
Нет

105-4-1610-000001691

8.Иные сведения (по усмотрению российской образовательной организации):

Достоверность представленных в заявлении сведений подтверждаю и несу персональную ответственность

Ректор

(подпись)



Янушевич О.О.

(расшифровка подписи)



Дата подачи заявления: 06.03.2021г.

003970

**Cooperation Agreement  
between  
the Federal State Budgetary Educational  
Institution of Higher Education "A.I.  
Yevdokimov Moscow State University of  
Medicine and Dentistry" of the Ministry of  
Healthcare of the Russian Federation  
and  
Sri Dharmasthala Manjunatheshwara  
Educational Society  
(SDM Educational Society)**

The Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "A.I. Yevdokimov Moscow State University of Medicine and Dentistry" of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation represented by its Rector, Corresponding Academician of the Russian Academy of Sciences, professor Oleg Olegovich Yanushevich, acting on the basis of the Charter and Sri Dharmasthala Manjunatheshwara Educational Society, Ujire, represented by its President, D. Veerendra Heggade, acting on the basis of Charter hereinafter collectively referred to as the "Parties", taking into account mutual interests and being confident that this collaboration shall be mutually beneficial, have agreed to sign the Agreement.

This is a framework agreement outlining general principles and terms of collaboration. No provisions of this Agreement shall contradict the national legislation of any Party.

The Parties have agreed that the working language within the framework of the present collaboration is English.

**Article 1**

The Parties agree to develop collaboration in the area of medical education and medical science.

**Article 2**

The Parties agree on the following priority areas of collaboration:

**Соглашение о сотрудничестве  
между  
Федеральным государственным бюджетным  
образовательным учреждением высшего  
образования «Московский государственный  
медико-стоматологический университет  
имени А.И. Евдокимова» Министерства  
здравоохранения Российской Федерации  
и  
Образовательным обществом Шри  
Дхармастхала Манджунатешвара  
(Образовательное общество SDM)**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Московский государственный медико-стоматологический университет имени А.И. Евдокимова Министерства здравоохранения Российской Федерации (далее ФГБОУ ВО МГМСУ им. А.И. Евдокимова Минздрава России), в лице ректора, Академика Российской академии наук, профессора Олега Олеговича Янущевича, действующего на основании Устава, и Образовательное общество Шри Дхармастхала Манджунатешвара, Уджире, в лице Президента Общества, Шри Д. Вирендра Хеггаде, действующего на основании Устава, именуемые в дальнейшем «Сторонами», учитывая взаимные интересы в установлении сотрудничества и будучи убежденными в том, что сотрудничество будет взаимовыгодным, согласились о нижеследующем:

Настоящее Соглашение является рамочным и содержит основные принципы и условия сотрудничества. Настоящее Соглашение ни одной из своих позиций не противоречит законодательствам Сторон.

Стороны согласились, что рабочим языком в рамках данного Соглашения будет английский язык.

**Статья 1**

Стороны согласились развивать сотрудничество по вопросам образования и науки

**Статья 2**

Стороны установили следующие приоритетные направления сотрудничества:

2.1 Разработка и реализация совместных

2.1 Implementation and development of joint educational and scientific programs;

2.2 Exchange students, residents and PhD students of MSUMD to the Educational Society SDM as well as admission of foreign students, teachers and researchers to A.I. Yevdokimov Moscow State University of Medicine and Dentistry of the Ministry of Health of the Russian Federation, for the purpose of training, advanced training and improvement of scientific and educational activities, including within the framework of international academic exchange.

2.3 Conducting joint scientific research, carrying out fundamental and applied scientific research in the field of education, joint implementation of innovative activities;

2.4 Joint implementation of international educational, research and scientific and technical projects, congresses, symposiums, conferences, seminars or independent holding of these events, as well as the exchange of educational and scientific literature on a bilateral and multilateral basis.

2.6 This Agreement does not impose financial obligations on the Parties for short-term training courses.

### **Article 3**

Parties agree that all activities under Article 2 of this Agreement shall be implemented based on contracts concluded by the Parties for each joint project, as well as research programs and work plans thoroughly developed by the Parties, containing information on the joint events, organizational and financial conditions.

### **Article 4**

The terms of cooperation for each specific activity implemented under Article 2 of this Agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the Parties prior to the initiation thereof.

### **Article 5**

All amendments, supplements and addendums to the present Agreement constitute its integral part and have equal legal force, provided they are made in writing and duly signed by the authorized representatives of the Parties.

### **Article 6**

образовательных и научных программ;

2.2 Направление обучающихся, педагогических и научных работников ФГБОУ ВО МГМСУ им. А.И. Евдокимова Минздрава России в Образовательное общество SDM, а также прием иностранных обучающихся, педагогических и научных работников в ФГБОУ ВО МГМСУ им. А.И. Евдокимова Минздрава России, в целях обучения, повышения квалификации и совершенствования научной и образовательной деятельности, в том числе в рамках международного академического обмена.

2.3 Проведение совместных научных исследований, осуществление фундаментальных и прикладных научных исследований в сфере образования, совместное осуществление инновационной деятельности;

2.4 Совместное проведение международных образовательных, научно-исследовательских и научно-технических проектов, конгрессов, симпозиумов, конференций, семинаров или самостоятельное проведение указанных мероприятий, а также обмен учебно-научной литературой на двусторонней и многосторонней основе.

2.6 Настоящее соглашение не налагает на Стороны финансовых обязательств.

### **Статья 3**

Стороны согласились, что позиции Статьи 2 настоящего соглашения будут реализовываться на основании договоров, заключаемых Сторонами по каждому совместному проекту, детально разработанных рабочих планов и исследовательских программ, содержащих информацию о совместных мероприятиях, условиях их организации и финансирования.

### **Статья 4**

Все практические вопросы, касающиеся организации конкретных мероприятий в рамках Статьи 2 настоящего Соглашения, должны быть предварительно обсуждены и согласованы в письменной форме.

### **Статья 5**

Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Соглашению являются его неотъемлемой частью и имеют юридическую силу, при условии, если они составлены в письменной форме и подписаны полномочными представителями Сторон.

The Agreement shall take effect as of the date of signing it by the Parties and shall remain in force for five (5) years.

The Agreement can be prolonged until one of the Parties notifies other Party of its intention to terminate the Agreement.

The Party intending to terminate this Agreement shall give the other Party a written notice of termination and the Agreement shall remain in force for a period of six months.

This Agreement is signed in two original copies, in Russian and English, of equal legal validity.

## Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу в день подписания двумя Сторонами и действует в течение 5 лет с момента подписания.

Настоящее Соглашение может быть продлено на следующий период, если ни одна из сторон своевременно не заявит о намерении прекратить свое участие в нем.

Сторона, намеренная досрочно прервать действие данного Соглашения, может это сделать, уведомив другую Сторону в письменной форме, после чего Соглашение будет иметь силу в течение последующих шести месяцев.

Настоящее Соглашение подписано в двух экземплярах на русском и английском языках, все тексты идентичны и имеют одинаковую силу.

От имени Образовательное общество Шри  
Дхармастхала Манджунатешвара

On behalf of Sri Dharmasthala  
Manjunatheshwara Educational Society (SDM  
Educational Society)

---

Д. Вирендра Хеггаде / D. Veerendra Heggade  
Президент / President

“ \_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2022

От имени ФГБОУ ВО МГМСУ им.  
А.И. Евдокимова Минздрава России

On behalf The Federal State Budgetary Educational  
Institution of Higher Education "A.I. Yevdokimov  
Moscow State University of Medicine and  
Dentistry" of the Ministry of Healthcare of the  
Russian Federation

---

О.О. Янушевич / O.O. Yanushevich  
Ректор / Rector,  
Академик РАН / Academician of RAS  
Профессор / Professor

“ \_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2022